

10

జి బ కు సు మ

మీ గృహస్థేయమును నిరవధివింపరా? కోరికెట్లయిన
 డాక్టరు పాల్కు "మిం మాత్రలను"
 దయచేసి చెంబునీ పునుకొనును.
 నరములనధిక, మగతనముచేసిని, ఆమవుతకున్నవను, మొదలను
 వాటికి మా శాస్త్రముననుకూలమైన ధర్మవినియోగము అర్హులమును సు
 ము నొందును. మెదమునకును ఆశక్తిని పోషించి, భ్రాతృశక్తిని వృద్ధి
 చేసి, నరములకు విరువు నొసంగి నిర్వృత్తిని అభివృద్ధిపరచును. ఎందున
 పాల్కు మిం మాత్రలను నేండుపుడు. సుఖము పొందునును. చల బుడి బకటిక
 లునితకు) వి. వి. చార్జి (పశ్చేకము. దాదా ఆంధ్రులకొని, మందులద్రవ్యము
 కన్గి, పాల్కునొను, ముదరము.

Dept. A. P.) 4. Hospital Street, Dharamtola, CALCUTTA

స మ్మ క మ గు
నీటిని పైకితోడు యంత్రనముదాయము
టాంజీ
క్యాడ్ ఆయిల్ ఇంజనులు
2½, 4, 6 బి హెచ్ పి
టాంజీ
టాన్ - గైరో పంపుల
తో
పైజాలు, 1" నుండి 6" వరకు
భరలకు వివరములకు శ్రీనివాసరావునకు దరఖాస్తు పెట్టుకొనుటకు:
సాత్ ఇండియన్ ఇంజన్ అండ్
మెషిన్ రి ఏజెంసీ,
100, ఆర్మీ నెయివ్ బిల్డింగ్, మదరాసు.
జాన్ బెయిలీ, యజమానుడు.

అమృతాంజనం డిశో, మద్రాసు.

ఆనాడు మహారాష్ట్రము 12 గంటలకు మధ్య
 కర్మకు ఫలరహితము (త్రాగిన శుభయమున దైవ
 ప్రార్థనలు చేసినవి. అన్ని కర్మలనుచేసిన కలసి
 ప్రార్థనలు చేసినవి.
 ముగించుకొనిన దీనివారమున ప్రారంభించిన
 8 వ శేషమునకు 2 గంటలపాటు వ ర్ర కలసి
 ప్రతిదినమున రాత్రి ప్రార్థనలను శుభవలసి జరు
 గుతుచేయుదుము. (25 విధివిధి)

శ్రీ నగదుఅంబోళ్ళన

మరణించుట వల్లవును గాయపడుట
శ్రీ నగరు జూన్ 2:—

గావించుచున్నారు.

మరిలపై పైచేరు రాష్ట్రమునకు కారంబొందిరి. ఒక
మరిలపై ముదిరినావు తోచుచున్నది. రాష్ట్రముననున్న
ను. జనములో ఒకడు మరచింపెను. పలువురు
నాడునడచిరి. తరువాత నూడ నిమిలై నలులలో వి
న్నుతిన్న నుంపులుచేరి, పోలోధూమకర్షణ నీక
కావలసియు, తపోలక్షణచేరిల మన్నన కొడుక రాజ
పాతలలోనుండి ధౌరించిరి. కాని కొట్టుకొట్టును
రానంబు పోలికలు చేయ జేసికొనవలెను. నంపులు
నూనాయంక్రమముల నన్ను జిల్లెనానని రాత్రులేయ
నూడ నిమిలై నలులలో అల్లరిచేయుచున్న యం
చేరి. పురుషులలో కొంతికి భంగమురాజేను, పరి
చేరినిదిగా కంఠం అశక్తముగా రాణముగా నన్ను
నూనపడు నూచవలెను గలవు. (ఆ, పా)

మకిలిచేయుట
అలసోబాదు, జూను 2:—
మింటోపాక్కునందు జ్వరి చక్రవర్తి విగ్రహ

వారు విచారించిరి. పిల్లల తనలో చేసిరిగాని, దీని ప్రణేయకాంక్షయు లేదనియు, విగ్రహముమీద తారు పడలేదనియు తెలిసెను. (అ. ప్రె.)

యణ పాఠాయణము.

బెంగాలులో జాలేపరా గ్రామమున జాలరులు
పల్లెవారు) చాలమందికలరు. 50 మంది అగ్రవర్ణ

అనంతరము నడిరాజు వారికి కలసి పూజచేసిరి.
 రాబలిచ్చిన ప్రసాదమును అప్పుడు ముందుచిరి.
 వారిజన వాటిలో శ్రీధులు తుమమవారు
 కృష్ణులి మనోరమా బోధనగారు కృష్ణాజాల
 అందుండి రామాయణమును చదివి ఆర్యులు చెప్ప
 నున్నారు. (అ. ప్ర)

కీ॥ శ్రీ॥ వెన్నెలకంటి
 కృష్ణస్వామిరావుగారు

కాలి, జాను 2:-
 రా. సా. వెన్నెలకంటి కృష్ణస్వామిరావుగారు,
 కాలితెలుకావోద్ధ అగ్రతీర్థాధికారినిగా

మారు 25 ఏండ్లపాటు స్థానిక సాధారణులు
సాధారణులు వహించిరి. మించి వాడ నా స్వస్థలం.
(ఽ. ౧)

తిరువారూరు
మున్నిసిపాలిటీవారు
మహాత్ము నభినందించుట

నభలో తీర్మాన మామోదించబడుట

“మహాత్ముని ఉపనాసము, జయప్రథముగా
నిర్వహించుట కి
సభ్యులు మహాత్ము సభిసంఘి
యను మహాత్మును చిరకాలము జీవించునగాక
అని కోరుచున్నాడు” అని శ్రీకృష్ణము 29 వ
అధ్యాయములో నామోదంపద్యము.

(అ. ప్రె.)

పూనాలో వర్షముగ నుండుటచే, 3 వ తేదీ
జాగారి జన్మదినము నందర్పణమున నైతిక
చర్చనను నిలిపివేయబడినది. (అ. ప్రా.)

స్టాక్ మార్కెటు
లంఛన్, జూన్ 2:—
యానాను స్టాక్ మార్కెటున గిల్లయెడల నె
క్యూరిటీల ధరలు మెగను. లాహములధరలు ప్రి
యమిగా నుండెను. రబ్బర్, వంచదారలలో

[illegible]

యన్న వనియ్య, వారి ఉపాధిభావము, స్వాగతము గడుగు వందనయవనియ్య నడియిరి.
 శ్రీవారి అత్తయ్యకుంఠి కలుగునటుల దైవప్రసాదమున మొనర్చుటకై వాటి కార్యక్రమము ముగిసెను,
 ముందర రామమూర్తి

నమస్కారములు చేయును. ఇతడు నామమును
నమస్కారములు చేయును. నమస్కారములు చేయును.
నమస్కారములు చేయును. నమస్కారములు చేయును.
(16-వ పేజీ చూడుము)



“Yes, Mr. Brown” అను చిత్రమునందు జాకొబు చాన్స్ గారు నటించుచున్నారు. శనివారమునందు 7 లింగనలో చూడబడును.

(శిష్యా ఉమామహేశ్వరగారు. యం.ఏ.)

నాటకములలో గాని, వానిని ప్రదర్శించు టాకిలలో గాని పర్యవల పడవముగా వాడకొనవలసినది లాది నాటకములు “క్లాస్సిక్” నాటకములు గనుక వాని నా భావనమంతోనే విమర్శించాలి. చామక భావక భావముగా దర్శకగమనాది, ఇట్టి క్లాస్సిక్ భావము ఉద్భవించి వ్యక్తకీరకులనుబట్టి గమన చామక అంటము పొవును. ఈ భావము ఉద్భవించుచుంటే విజ్ఞానములను సూపుతూ స్పష్టత తమ స్వరూపినివేసి గోగర్భముగ నుండును. మాలలను దీసిది తూచి విజ్ఞానములను సూచి స్పష్టముగా సాక్షాదములతో ఉద్భవించుచు వ్యక్తకీరకులనుబట్టి క్లాస్సిక్ భావము ఆంధ్ర నాటక చరిత్రమున నూర్పునాటాదులు ఉత్పన్నమైన కళాపాటాదులకీరమును సహజమైన రీతితో వ్యర్థి పొందిన పనులులే. ఆతరువాత నాట్య శిక్షణ దానోహం అనుబంధి. ఇంగ్లీషునాట్య నీవి ప్రాచీనము నీ సాక్షాదము, ఆంధ్ర గ్రామీణి భావ తనను సర్వస్వపై నాటక భావమలతో ముగిచినవ్యక్తకీరకులనుబట్టి సేనావర్ణి నాటాయోగారి ప్రాంతమున

ఇంతకీ నాటక చరిత్రమును భావచక్రమును, టాకిలలో నిది కొంత దైర్ఘ్యపూర్వమున, కొంత సులభమైనదన ఆధార పడినందునను. దైర్ఘ్యము, సులభమునాటక చరిత్రముననుబట్టి వానిని పరిశీలించుచుంటే నాటకముల పేర్లయిం చెనులులలోని పేర్లు ముల పేర్లయిం చెనులులలోని పేర్లు నింకను సేర్వీకునినదిచాలయ్యెను. మహ్మదు యొక్క పును మొదలు పెట్టియుండునా, ఆపునయుండునా, నూటచిరు నేర్పునావలెను. పర్యవలను సర్వవధలో నీదియుండునా, నీవి భవాళి అంధ్రీకరులయెడలే తెలియకపోవచ్చును. నూర్పునాటాయోగారి సునాది రీతినివలసినది. అట్లుకాదనకనుబట్టి నాటకమునీది, తిరువార, పర్యవలను గాని, సేనావర్ణి నాటకమునీదియుండునా, పరికర పాట్యములను, జెంటి నీ నియమే, ఆవర్ణముగా నుండును. భావాను సర్వముగా, భావక గ్రామీణుని పర్యవలనుబట్టి ఈ పరికర నాట్యములను సర్వవధ ఆవిష్కరించినా నున్న నీవియుండునా, 18వ శతాబ్ది

భావమును ప్రకటించు వ ర కూ, మాధుర్యముగా వ్రాయించు చుండవలె జెనునవలెను. రసమునకును వాచకకల్పయిచ్చినట్లగుననియు, పాడునప్పుడు ప్రకటనాశయల ద్వారా పెనుపొదిగా యువతలకు నుండవలసిన పీఠ తలెనుకవలెనను. మేళవ సంగీతము లేనప్పు డింత కన్న చేయునది లేదు.

దైర్ఘ్యముగా, భోలీ, తీవ్రము కూడ నీవు ణుల్ల నీమాతముది వీధిగ్రువమున చూడవలెనని ఎక్కడెక్కడెవ్వ డెప్పుడు చెలుతురు నుండవలెనను ప్రబలింప జేయునలెనో తెలిసికొని యుండవలెను. ఇందుమున నాగరో కంపెనీ వారిలో కొంత లోపమున్నది.

ఇంక పూర్వముగా నుటలకు గురించి నాయకా ముఖకు నలుంచి వినిగ్రహించి గురించి తెంను ముఖులకే చెప్పవలెను. విచూచనకున నాగరా జరకావలెనని రచనవింతును. తిరుగ న్నను లలో నొకలైనను, వీరి ప్రకృతికి నీతిగ నీవేమము లను దురించునాడవలె నునది.

నాయక యొక కమలా బాయిగాగు భావ్యమైన కంఠములను, సాధారణమైన ఘోలలో భావప్ర దర్శకునకు వరపాలెను. ఆకారమున తీసిపోదు కంపెనీవారి లోటుబాటులతో గలిసి జూనింగ వీరి ప్రాధికారముల చూపించి వీలలేదు.

గీత పూర్వక నాటకములలో, గంభీరమున ఉత్త భావములను చెల్లడించుటకు, కవితాఘోష గ్రంథమునా గీత మేళో (Chorus) యూ, ఘోష మున వోడ్పడినది, ఈ తోడ్పాటులను పేర్కొన్నంత మెరుగినదని "హోంకీ వల్లీ" మామిడిగా చూ గగిరి. కొంచెము భావ్యతగ్గుగా నీలకణమే పద్యములేక స్తోత్రములము నాటక ప్రదర్శనము లలో. సంస్కృత కవులుగాని ఆంధ్రకవులుగాని పద్యమునా స్తోత్రములను రచించుటకు కవితా ప్రతిభను బెల్లడించుటకై, అవసరములేనిట్లగునా వారిని రచించినారు గాని, వీరిని త్రోసివేసి, అ సరమైన మట్టులయందు వానిని ఉపయోగి, రంభ ప్రదర్శనము జేసిన మేలు. మిగత భారతీయ దేశభావలలో పద్యములందపు, ఉన్న నూ వానిని వరసముగానే చదువుదురు. ఆంధ్ర ప్రదర్శనములలో పద్యములకు భాగములను మిలితమేములు అతను పద్యములయించిన ఉద్దేశ్యమునకు నఫలం నిచ్చుట ఎందుకనగా వరసములేకన్న ఉన్న భావములను పద్యము చెల్లడించాలి. ఉదాత్త పద్య ములతో బ్రాంబరపు మారి పద్యముల చదువుతారు వ బాంధుండను, భావానుభవముగా పూర్వార్థ ప్రసంగీతము న సస్యమైన నాగములు నన్నవి. వానిని మిలితములే పద్యముపాటులు అందముగా ఉంచును. భావతేలు లోపార్థకు రాగమున పద్యములో వినిగ్రహించవలెను గనుక, రాగ ప్రకటనార్థము జేయునంగతు లూ, ఆలపనలూ, కళలూ, గీతగీతలూ పద్యము ను ద్వంద్వముజేయును. బహుమంది ఆంధ్రనాటకులు చేయునది యిదియే.

పద్యమునుగాని, స్తోకమునుగాని పాడుటలలో నూర్పునారాయణ కన్న ఉత్కృష్టమైన లేదు గాని వీరిగూడ పద్యములో రాగాలూపన అష్టపద్యము చేయుదురు. అది తీసివేసిన వీరిపాడుటల పూర్తిగా జరిగినవియు. పద్యమును ఎత్తి దించుటల నీ నటననీ ఉత్కృష్టమైన కలాపానుభవములందవలె.

చూడవ విషయము వనవస్థకీరకర. వీరిలో నూ క్లాసిక్ పాఠకవేదరు. ఈ పాఠకడలో ఆంధ్రమున నుతకీర్తన నాటకముల లేకపోయినది. ఉత్కృష్టమైన భావప్రదర్శకరణములయినది. వికలే లింగ కవిభాషాంతరీకరణములే. ఇవి యెనపింప నూడ, నాంధ్రమున నీ పాఠకడలో గొప్ప పాటకమునవ్వనిపొడలేదనుచును ఆంధ్ర ప్రతిభ నాటక యునుచుగాడెమ! ఈ క్లాసిక్ పాఠకడలో కొంత పేర్కొన్నట్లే పాఠకముల మిలితమేజీ, ప్రతాపరుద్రయమును స్మరించి. నెంకలరాయణ తామ్రీముని ఆంధ్రక్షాసిక్ పాఠకము పునాదేసి నాటకము ఈ నూతన పాఠక వేద గూడి వచ్చి పాంచలేదు. ఏది ఎట్లు నన్నది, ఈ నాటకములను జూచితి తెలియునది. ఇందు రి భాష, సాధారణముగా గ్రాంథికభాషయై పాఠకము గలిగినవేను. ఈ క్లాసిక్ పాఠకడలో క్లిష్టము అనుమంబుని వేరేచెప్పనక్కరలేదు. గోదావరి కన్యల ప్రాంతముల వ్యావహారికభాష క న్యాసగ్రామములనీ నాటకములకు నీతివచ్చుము. క్రైస్తవ గుంటూరుకుర దీక్షామున. అనగనకపు మండలముల భాష జరుగు భాషాధ్వనిరక, క్షిప్రము, పూర్వకములగాని. ఈకవులను బెల్లడించుట, వల్లభదాసు, కంపెనీవారి, మొలలనవదవిచ్చు ననిగాని, ఏ నాటకరూపమున కిదియునుపూలూ ఇచ్చినకే చెప్పటకు వీలలేదు. ఇట్లాంటియు భాషాధ్వనిరకే బహుభాషము గలిగిన గోదావరి, గోదా వరి కన్యలని యున్న వాచకభాష, గ న్యాసగ్రామ ము వంటి నాటకములకునూ, సమ్రాటాయలలో స్త్రీల సభలంతి ప్రవర్తనములకునూ, ఎన్నెర ఉపయోగపడును. ఇంగ్లీషునలే తీవి, ఫ్రెంచికర భాషవమున, రెండునూ గలిసి ఆంధ్ర గ్రాంథిక భాషగా ఒక పుచ్చు నన్న భాష, కృష్ణా, తూర్పు గుంటూరు జిల్లాల నాయక డేర నూర్పునారాయణ నాటక రంగమున నున్న పరిభ్రమకే టాకీలో రాతెను. ఈ లోటు వీరినా, కంపెనీ దైర్ఘ్యక్షణ యుని ఆహ్వానించితి ప్రదర్శనములంకెను. జూచినవినివ కంపెనీవారిదే యని చెప్పవలె. ద్వంద్వ గ్రహణమున కంపెనీవారి పెద్దలూ నిదిమతక చూచితిమి. వీరికి వేమము వేమటలలో దురుంగులును నడివయస్సునాడై నూ బుచ్చిరసాలవారు గావని కంపెనీ వారికి తెలియదు. ఆ మాసాలతో, ఆక్రమమున మామూలుబుద్ధులతో నన్ను పునరుని ఒకనాడిగా ను న్నాడు. పూర్తి యంభికారముతో రావ అంభికారునగునన్ను పున విలప్తమై నూర్పునారాయణ అంభికారు కనబడి టాకీ దర్శనములలో గొప్ప పూర్వనిర్దేశముల గల లా డెన నీయానుచిది.

[illegible]

సత్యమును స్వగతమును దాని నాటకములందును
భావప్రసరములలో గూడ కొంతమీరమువరకు
పైకెత్తుచేటిలోపడి నూర్వసారాయనగారు
భవసింహులను. తాను స్వతంత్రులైనది తెలుసు
తన ప్రతిభను వెల్లడించినారు. కేవలం
నువ్వంతులను చెంబెనసారి కేలిన ప్రణయ
మును, ఏకాంతమున, వెల్లడించునామట
నూర్వసారాయణ అతి లోప కట్టమైన పోకడ
పాయి సహజ ప్రతిభను నిరూపించెను. ఇక్కడ
ఇంతకు మునుపు "చరణమన" పద్యమును పాడు
టలో నాటకరంగమున హాసే భావ వికాసమున
టాకిలో చూపుట కవళాకావ్య నివ్వనందులకు
డైర్యమును తప్పకు నిందించుచును. ఇక్కడ
నూర్వసారాయణ విప్రులభ్యుత్పాదక విప్రుల
భావములను, దీనిని డైర్యమున గ్రహించు
కుండుట ప్రోచించును. ఇటు తరువారు
సోమ వీధి స్వతంత్రులైన చూపిన భావ ప్రకటన
అంతయుగానే యున్నది. దర్శనమున నాటక
రంగమున కాని నిపులకు హాస వన్నె నిచ్చి
నారు. కాని ములల పోషము డైర్యమున
అప్పు సహజ కలుగుటచే తాపోల కొంతమీరము
తగ్గినది. మొత్తముగా నాటకమున యుట
కొంత టాకి లోపమును నలవలచుకొనిన పిదప
స్వతంత్రులకే నెట్లుగ వహించు యెడ నూర్వసారాయణ
కావ్యము పాక్షికభావణ ఉత్కృష్టముగా నుం
డెడిది.

• సంస్కృత నాటకములలో కవితా ప్రతిభ
నిపుల నవక తప్పక గనుక దీనిని నాటక
నాటకముల నవక యున్నది.
దీనిని అంగభావమునా పూర్వమైన అందుము
భావములేదనికా మొనరుటకును తమసాధ్యము
గా నాటకరంగమున ప్రవర్తించుటను బిల్చును.
ఇట్టి నాటక ప్రసరములలో గాని, టాకి ప్రసర
ములలో గాని, పాక్షిక నాటకములను సుదీర్ఘ
చరిత్రముల కట్టమెక్కున, కనుక నే ప్రసర
మునందుల నులవలచునా వచ్చు ముఖముల
కావలెను. సహజబాధ్యములను గలిగిన కావ్య
నాటకములను ప్రవర్తించుటలో సహజబాధ్య
ములను వ్యక్తిగతమైనది. అప్పుడే అ ప్రసర
ములను అ నులవలచున వలె పూర్వ పోష
మొనరును.

చుదియంక: నాటకములను హామకము టాకి
లను నామలలలో ప్రేక్షకు మెల్ల రోచుచున్నది
యుండుట కొంతరకై కారణమును. చుది
మిల్లల ఏవ్వలూ, పోదా, ఆరుపులూ, ఇంజి
కలుగు హామలూ ముంధికాము అంగరేవును
నే టాకిగూడ రక్తికట్టరు. మొన్న నేను కేవలం
తెలుగు భాషనుగ వ్రాసె, ముగ్ధులూ నోకడు బిన్న
ములూ అనుటలో వినువలెనైన పోషక
మును పొందెననా రెవ్వరు!

[illegible][illegible]

అనుబంధానికివచ్చి, తరువ్వు పరిపాలనలో
ఈ ఆచారం ములులయం మొదలయింది. మనసం
సంబంధి (భోగం-మేరాల) లేవా? యిది
నాడునచ్చిన విశేషము యిది యెవ్వరే నా ప్రస్తు
పవచ్చు ఆ విషయం నిజము కాని నాడునచ్చి
నాట్లంగులయినా ప్రస్తుతేమధానిలై నలుగు
చేసింది విక్రీలై యరుదు. ఇంతకుముందేవాట్ల
ముక్తినిలించి ప్రస్తుతము, నాట్లంగులయినా
లేసికొన్నే తప్పులేదని, అయితే ప్రభువారు యా
తీర్మానానికి ఆమోదయ్యవలెను. కాబట్టి యీ విషయ
యం ఏ సవారనవారుగో అనువారిన వారుల
మధ్య యొక సంధి జరుగవలసియుంది. విద్యుదీ
ములులు, నాట్లంపానురాంధ్ర, యెవ్వరు
చెప్పకుండానే రంగంమీదికి చుముతార, అట్ల
వారు చాలా చేరువారు ఉంటారు. నాట్లంగు
నలుగురు చాలా యమమూలరాజు ఆచర్యురాల
అవుతుంది. అట్టివారు ప్రస్తుత నాట్లంగు
ములమీదికి చానింగితమంది యీ భోగమున
లో యున్నారు. వారితో ప్రేరేపించి, నాట్ల
రంగముముక్తి యాచిత్తక పాట్రపాడుకా
శ్చకత వారికి నేర్చి వారిని తేలికము చేసివస్తా, అ
గమము ఆంధ్రనాట్లంగమునకు ప్రతిభి విలు
వనుచుంది.

పురుషుడు ప్రస్తుత పాత్రను ధరించుచో గల
కులం యశోమము. సహజముగా భగవత్ సన్మ
యందే ప్రస్తుత సామ్యుల ఆ మొదలయ్యన, స
తతాహుడైన ధీరత్వము, (efficiency, mo
desty and grace) మొదలైన లాభకరముల
యెంత దీర్ఘ శేర్మణానన పురుషులకైనను సున
స్థములా యిది కావు. కంతమున కన్నవలె పు
షుడు మార్మితమవచ్చును. నడువవచ్చును, ప
మలను చూపవచ్చును. కాని యిదియన్నియ
కాని తెచ్చి పెట్టుకొన్నట్లే యుండును గాని
హజములుగా కన్నవలె, అది యెరుగుములు
వలగును. నూటి కొక పురుషుడు ప్రస్తుత యాచి
మును నాట్లంగమునందు కా పాడ గలిగి
నదియ! అంతమంత్ర నాట్లంగుగానికి ప్రస్తు
అవుతుంటాడా? ప్రస్తుత్యక్తివేషమయి, వ
పురుషుగా పురుషులనుబట్టి, తనమీది, పా
పురుష యెవ్వరికీ సావకాశము లన్నవని, య
ట సహజము. అన్నియవచో ప్రస్తుత మన సాత్వ
త్వము నరికవచ్చుకాదో యుమ నవసానించు
కాదో? అదియేగాక పురుషుడు శృంగార
మును చెప్పజల్లురు, ప్రస్తుతేమవనుమన్న మురియె
పురుషుని యాచించి, లాలించి, కాగలించు
చోస్తావచ్చును కాదా?

అందు యాచిత్తకమున కంతరాయము రా
లేదో? ఆ విధముననే ప్రస్తుత, పూచేమము.
చాల్చుకున్నా చోస్తావచ్చుమే. అట్టి ఆడవా
క కంపెనులనూ చేడు? కలతలేర్చుచున్నది
కాని వారలకునడ పురుష పాత్రలను, పురుషు
నేరక, ప్రస్తుతాత్రలు, ప్రస్తుతవేషం పాపించి
ట విక్రీలై సమంజసము.

ఇప్పుడిప్పుడు కొన్ని నాట్లంగములు, ప్రస్తుత
ధారులను ప్రస్తుత రీత్యించుట చూపుచున్నాము
ఇది ముందు రావోచో నాట్లంగముయొక్క
సభావచయమునకు ప్రథమ సోపానము. ప్ర
నాట్లంగధర్మమునకే యీ విధముననే ప్రస్తుత
ప్రస్తుత పాత్ర పాడట రీత్యించుటయే వార
ముఖ్యకర్తవ్యముగా గలచరవని విధియైనద
వారలు తెలుగుకావలసిన యావశ్యకత నేడ
సంప్రాప్తమయిందని నాచునది.

ఫున సార చంద్రి

కా-అంటున్నానుగదా, ప్రస్తుత కుదురువాట్లకు
లకు ప్రస్తుతమునందు, మూత్రప్రసరలనునాచించును
సీసా 1 కి రు. 1-4-0. అనసావనమునకు
చంద్రి ఆత్మర సీసా రు. 1-0-0. పోస్తేత నేలం
ఎ.సి.సి. అండు కో, ఆయుర్వేదనమూజం
పె రి దే పి-నెల్లూరుజిల్లా.


UNBREAKABLE RAILWAY REGULATOR POCKET WATCH

Made of strong
machineries. Keep
time for 36 hour
by one winding
Even one will last
for ever by careful
handling.

Guarantee 5 years. Price Rs
2-4 each; for 3 Rs. 6; for 6
Rs. 11-8; for 12 Rs. 22. With
Second, As. 4 extra per Watch.

S. DAVID & Co.,
14, Beadon Street, CALCUTTA

వెల కులభూమి! త్వరపడుము!! ఫల మధికము!!
నావాహిములగు రివాల్వర్లు
అరు లేక విరుకోటలు యెక్కడనది.
(ప్రతికేసు ౧౮-3 సం.)



ధరలు సరసము

కామలాలగు ఉచితము

నామ 3౦, 3౪, 3౬ అంగుళములలో
దొరకును. చిన్నది జెల్లుకోగలిగినది
కూడ దొరకును.

యన్. వి. రామనూజుకెట్టి
అండు కంపెనీ,
నెం. ౧౨ బ్రాడ్వే, మద్రాసు.


**UNBREAKABLE RAILWAY
REGULATOR POCKET WATCH**

Made of strong
machineries. Keep
time for 100 hours
by one winding.
Even one will last
for ever by careful
handling.

Guarantee 5 years. Price Rs
2-4 each; for 3 Rs. 6; for 6
Rs. 11-8; for 12 Rs. 22. With
Second, As. 4 extra per Watch.

S. DAVID & Co.,
14, Beadon Street, CALCUTTA

నెల సులభము! త్వరపడుము!! ఫల మధికము!!
నానావిధములగు రివాల్వర్లు
అను లేక బదులొకటాని యొక్కనని.
[స్టాటిము ౧౮౭౩ సం.]



ధరలు సరసము
క్యాబులాగు డిచితము

నాళము ౩౨, ౩౪, ౩౬ అంశములలో
దొరకును. చిన్నది జేబులో పెట్టుకొనిగొనినది
క్లాస్ దొరకును.

యన్. వి. రామానుజురెడ్డి
అందు కంపెనీ,
నెం. ౧౨ బ్రాడ్వే, మద్రాసు.

బొంబాయి మార్కెటు

Table with market prices for Bombay. Columns include item names (e.g., cotton, sugar) and prices in rupees and paise.

కలకత్తా మార్కెటు

Table with market prices for Calcutta. Columns include item names (e.g., rice, oil) and prices.

మద్రాసు ఇనుము ఉక్కు

Table with market prices for Madras iron and steel. Columns include item names and prices.

అహమ్మదాబాదు

Table with market prices for Ahmedabad. Columns include item names and prices.

Advertisement for 'తంజావూరురాంధ్రనాయకరాజ చరిత్రము' (Tanjavooru Ranthra Nayaka Raj Charitraamu). Includes details about the book's content and price.

Table with market prices for various goods in Bombay, including different grades of cotton and sugar.

Table with market prices for various goods in Calcutta, including rice and oil.

Table with market prices for various goods in Madras, including iron and steel.

Table with market prices for various goods in Ahmedabad, including different types of cotton.

Advertisement for 'తంజావూరురాంధ్రనాయకరాజ చరిత్రము' (Tanjavooru Ranthra Nayaka Raj Charitraamu). Includes details about the book's content and price.

Table with market prices for various goods in Bombay, including different grades of cotton and sugar.

Table with market prices for various goods in Calcutta, including rice and oil.

Table with market prices for various goods in Madras, including iron and steel.

Table with market prices for various goods in Ahmedabad, including different types of cotton.

Advertisement for 'గీతాబోధ' (Gita Bodha). Includes details about the book's content and price.

Table with market prices for various goods in Bombay, including different grades of cotton and sugar.

Table with market prices for various goods in Calcutta, including rice and oil.

Table with market prices for various goods in Madras, including iron and steel.

Table with market prices for various goods in Ahmedabad, including different types of cotton.

Advertisement for 'తంజావూరురాంధ్రనాయకరాజ చరిత్రము' (Tanjavooru Ranthra Nayaka Raj Charitraamu). Includes details about the book's content and price.

Advertisement for 'బారలీయ చిత్రకళ' (Baraliya Chitra Kala). Includes details about the art exhibition and ticket prices.

Advertisement for 'అంధ్రపత్రిక సంవత్సరాది సంచిక' (Andhra Patrika Samvatsaradi Sanchika). Includes details about the annual magazine and its contents.

Table with market prices for various goods in Madras, including iron and steel.

Table with market prices for various goods in Ahmedabad, including different types of cotton.

Advertisement for 'తంజావూరురాంధ్రనాయకరాజ చరిత్రము' (Tanjavooru Ranthra Nayaka Raj Charitraamu). Includes details about the book's content and price.
